

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 11 (1985)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** Editorial

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Zuerst möchte ich allen Leserinnen und Lesern herzlich danken, die mit ihrer Spende mitgeholfen haben, uns aus den roten Zahlen zu holen — Fr. 5'000.— sind bis heute eingegangen. DANKE!!! Damit wir im nächsten Jahr nicht wieder ein so grosses Defizit haben, müssen wir für 1986 die Abonnementspreise um Fr. 5.— erhöhen. Für einmal können wir die Preiserhöhungen nicht allein auf höhere Druck- und Satzkosten oder die Teuerung beim Papier abschieben, wir Redaktionsfrauen sind mit dafür verantwortlich, weil wir nicht länger gratis arbeiten wollen. Diese Entschädigung Lohn zu nennen, wäre übertrieben, eine Redaktorin erhält — nachdem sie ein Jahr lang gratis mitgearbeitet hat — hundert Franken pro Nummer, die Titelblattgestalterin fünfzig Franken, die Administratorin und die Sekretärin etwas mehr. Diese Mini-mini-Löhne haben für uns primär einen symbolischen Wert. Frauen auf der ganzen Welt sind es gewohnt, für ihre Arbeit nicht bezahlt zu werden. Mit Forderungen wie gleicher Lohn für gleiche Arbeit oder Lohn für Hausarbeit versucht die Frauenbewegung, diese Situation zu bekämpfen, innerhalb ihrer eigenen Reihen führt sie die Tradition der unbezahlten Frauenarbeit aber fort. Es ist klar, Frauen verfügen nicht über grosse Geldmengen, und die Frauenbewegung könnte ohne die viele unbezahlt Arbeit gar nicht existieren. Aber ist es denn so selbstverständlich, dass beispielsweise Druckkosten ohne weiteres bezahlt werden, bei der feministischen Graphikerin, die ein Plakat entwirft, aber erst diskutiert werden muss, ob sie einen symbolischen Beitrag erhalten soll oder nicht. Es wird wohl noch sehr lange dauern, bis die Frauenbewegung mehr als nur symbolische Löhne bezahlen kann, aber mindestens das sollte ihr die Arbeit der Frauen wert sein.

Für alle diejenigen, die zu Weihnachten gerne etwas schenken: Schaut Euch die letzte Seite an. Vielleicht habt Ihr aber schon Euren ganzen Bekanntenkreis mit emanzipations-abonnementen versorgt? Wie wäre es dann mit einem Geschenk für die emanzipation? Zeichnet für das nächste Jahr ein Unterstützungs- oder gar Solidaritätsabo. e guets Neu's

Christine Stingelin

## LeserInnenbriefe

Liebe Frauen,

Was wir Frauen, nach meiner Meinung, viel ernster überlegen sollten, besonders als emanzipierte Frauen, wäre, wie können wir den Bereich Bekleidung an uns zurücknehmen? Ich meine die Produktion und den Verkauf.

Müssten wir Frauen hier nicht viel selbständiger werden punkto Bekleidung und Ernährung? Nur dann können wir auch mitbestimmend sein in der Qualität: sozial, ökologisch und politisch. Abkoppelung von den einseitigen, oft ausbeuterischen Strukturen! (Gerade in der Kleiderindustrie. Da werden die Frauen in der ganzen Welt ausgenutzt.)

Im Sektor Ernährung gibt es bereits die "Genossenschafts-Läden", wo ich gute Ware, im Sinne von ökologisch gut, sozial gut und vieles von Frauen produziert, kaufen kann. Diese werden partnerschaftlich von Frauen und Männern geführt.

In der Mode und Bekleidung sollten wir selber viel mehr bestimmt und ausführend werden, Arbeitsplätze für uns und Selbständigkeit erwerben!

Mit schwesterlichen Grüßen

Margret Herzog

Aus der Redaktion:

Unser Sekretariat, das nach wie vor von Ruth Marx betreut wird, hat neue Öffnungszeiten: Mi, Do, Fr. nachmittags von 14-17 Uhr. Telefon: 061 / 33 96 97.

Dann hoffen wir, dass Ihr uns auch im 1986 treu bleiben werdet, trotz erhöhter Abopreise.

Normalabonnement: Fr. 30.—

Unterstützungsabo: Fr. 40.—

Solidaritätsabo: Fr. 65.—

Die nächste Nummer erscheint Ende Januar 1986.

Die Redaktion

## Dringend gesucht!

Ich bin auf der Suche nach einer elektrischen, funktionierenden, möglichst billigen

## Schreibmaschine

Wenn diese mit einer Korrekturtaste ausgerüstet ist, wäre es optimal aber nicht Voraussetzung.

Wer hat eine abzugeben (bis max. Fr. 300.—)? Bin auch für heisse Tips dankbar!

Ruth Marx, Bläsiring 152, 4057 Basel, Tel.na.: 061/33 96 97, privat: 061/ 26 51 35

## Inhalt

Die verkaufte Braut stellt sich zur Schau	S. 3
Nachrichten aus der OFRA	S. 9
Die spanische Frauenbewegung	S.10
Frauen und Frauenbewegung in Hamburgs Geschichte	S.12
Mona Ebneter	S.13
Philippinen: Frauen in der Opposition	S.16
gelesen	S.20
Anmerkungen zu "Väter" als "Täter"	S.22
aktuell	S.22
Weihnachtsgeschichten — wo bleiben die Alternativen?	S.24

Redaktionsschluss der nächsten Nummer: 10. Januar 1986. Artikel und Briefe bitte an: Christine Stingelin, Delsbergerallee 5, 4053 Basel, 061 / 50 05 64

## Impressum

emanzipation

Zeitung der Organisation für die Sache der Frauen (OFRA)

Postfach 187, 4007 Basel

PC 40-31468

erscheint 10mal im Jahr

Abonnementspreis 1986

Fr. 30.—

Unterstützungsabo

Fr. 40.—

Solidaritätsabo

Fr. 65.—

Inseratentarif auf Anfrage

Redaktion: Yolanda Cadalbert, Anna Dysli, Silvia Grossenbacher, Ruth Marx, Christine Stingelin, Margaret Wagner

Mitarbeiterinnen: Anita Fetz, Christine Flitner, Claudia Göbel, Regula Ludi, Katka Räber-Schneider, Verena Stoecklin

Gestaltung: Yolanda Cadalbert, Anna Dysli, Christa Kuntzel, Ruth Marx, Silvia v. Niederhäusern, Florence Stamm, Anne-Rose Steinmann (Titelblatt), Christine Stingelin, Yvette Wermeille.

Illustrationen: Madeleine Hunziker

Versand: OFRA-Sekretariat Basel

Administration: Ica Duursema

Satz: Studio 12 Basel

Druck: Fotodirekt, ropress Zürich